



Book 10:
Surprise, Surprise!
惊喜, 惊喜!
Jīngxǐ, jīngxǐ!

PG	TEXT
1	哇, 好惊喜啊! Wa, hǎo jīngxǐ a!
2	这么 Zhème 好看的蛋糕…… hǎokàn de dàngāo…… 怎么会在这里? zěnmé huì zài zhèlǐ? 旁边都没有人…… Pángbiān dōu méiyǒu rén……
3	嚼嚼嚼嚼! Jué jué jué jué jué!
4	嘿, 虾饺! Hēi, xiā jiǎo! 蛤? Há?

5	<p>嗨，包子!</p> <p>Hāi, bāozi!</p> <p>嗨，烧卖!</p> <p>Hāi, shāomai!</p> <p>你们吓了我一跳!</p> <p>Nǐmen xiàle wǒ yī tiào!</p> <p>{惊!}</p> <p>{Jīng!}</p> <p>怎么不见了?</p> <p>Zěnmē bùjiànle?</p>
6	<p>什么不见了?</p> <p>Shénme bùjiànle?</p> <p>我们明明放在这里的!</p> <p>Wǒmen míngmíng fàng zài zhèlǐ de!</p>
7	<p>包子和我花了三个小时</p> <p>Bāozi hé wǒ huāle sān gè xiǎoshí</p> <p>才做好的!</p> <p>cái zuò hǎo de!</p> <p>{糟了!}</p> <p>{Zāole!}</p>

8	<p>也—也许是在那边!</p> <p>Yě —yěxǔ shì zài nà biān!</p> <p>喔，妳看到它了?</p> <p>Ō, nǚ kàn dào tā le?</p>
9	<p>看—看到什么了?</p> <p>Kàn —kàn dào shénme liǎo?</p> <p>就是妳說也许在那边的东西。</p> <p>Jiùshì nǚ shuō yěxǔ zài nà biān de dōngxī.</p> <p>那边什么也没有……</p> <p>Nà biān shénme yě méiyǒu……</p>
10	<p>也许……是糯米鸡阿姨看到，以为是垃圾把它清掉了……</p> <p>Yěxǔ……shì nuòmǐ jī āyí kàn dào, yǐwéi shì lè sè bǎ tā qīng diào le……</p> <p>不可能!</p> <p>bù kěnéng!</p> <p>那个东西那么……可爱!</p> <p>Nàgè dōngxī nàme……kě'ài!</p>
11	<p>也许……是方便面上校</p> <p>Yěxǔ……shì fāngbiànmiàn shàngxiào</p> <p>那个鬼鬼祟祟的坏蛋，偷跑进来把它偷走了!</p> <p>nàgè guǐ guǐsuì suì de huàidàn, tōu pǎo jìn lái bǎ tā tōu zǒu le!</p>

	<p>他最会偷东西了!</p> <p>Tā zuì huì tōu dōngxīe!</p> <p>但是他只喜欢恶心的速食!</p> <p>Dànshì tā zhǐ xǐhuān ǎxīn de sù shí!</p> <p>我们的东西是花了三小时做的,</p> <p>Wǒmen de dōngxī shì huāle sān xiǎoshí zuò de,</p> <p>那么……华丽!</p> <p>nàme……huáli!</p>
12	<p>也许……是爱吃蛋糕的外星人,</p> <p>Yěxǔ……shì ài chī dàngāo de wài xīng rén,</p> <p>从别的星球坐太空船来把它拿走了!</p> <p>cóng bié de xīngqiú zuò tài kōng chuán lái bǎ tā ná zǒule!</p> <p>好吃!</p> <p>Hào chī!</p>
13	<p>{呜—!} 我们花了三个小时做的东西, 那么……精致!</p> <p>{Wū —!} Wǒmen huāle sān gè xiǎoshí zuò de dōngxī, nàme……jīngzhì!</p> <p>怎么可以就这样把它拿走?</p> <p>Zěnme kěyǐ jiù zhèyàng bǎ tā ná zǒu?</p> <p>有些人就是很坏。</p> <p>Yǒuxiē rén jiùshì hěn huài.</p>

	<p>有什么办法?</p> <p>Yǒu shé me bànfǎ?</p> <p>嗯……</p> <p>Í……</p>
14	<p>等一下!</p> <p>Děng yīxià!</p> <p>虾饺, 妳怎么知道那是蛋糕?</p> <p>Xiā jiǎo, nǚ zěnmē zhīdào nà shì dàngāo?</p> <p>哎呀!</p> <p>Āiyā!</p> <p>虾饺?</p> <p>Xiā jiǎo?</p>
15	<p>{呜—!} 很对不起!</p> <p>{Wū—!} Hěn duìbùqǐ!</p> <p>我吃了你们的蛋糕!</p> <p>Wǒ chīle nǐmen de dàngāo!</p> <p>我看旁边没有人, 就想说可以吃!</p> <p>Wǒ kàn pángbiān méiyǒu rén, jiù xiǎng shuō kěyǐ chī!</p> <p>我好惭愧, 我不想让你们知道真相!</p> <p>Wǒ hǎo cánkuì, wǒ bùxiǎng ràng nǐmen zhīdào zhēnxiàng!</p>

16	<p>所以……好吃吗?</p> <p>Suǒyǐ.....hào chī ma?</p> <p>它好可爱! 好华丽! 好精致!</p> <p>Tā hǎo kě'ài! Hǎo huá! Hǎo jīngzhì!</p>
17	<p>胜利!</p> <p>Shènglì!</p> <p>来击掌!</p> <p>Lái jīzhǎng!</p> <p>怎么? !</p> <p>Zěnmē?!</p>
18	<p>我们烤蛋糕就是要给你个惊喜!</p> <p>Wǒmen kǎo dànɡāo jiùshì yào gěi nǐ yīgè jīngxǐ!</p> <p>没想到蛋糕还没给你, 就被你吃掉了!</p> <p>Méi xiǎngdào dànɡāo hái méi gěi nǐ, jiù bèi nǐ chī diào!</p> <p>吓我们一跳!</p> <p>Xià wǒmen yī tiào!</p> <p>你不必太自责了!</p> <p>Nǐ bùbì tài zì zé!</p> <p>欸, 虾饺?</p> <p>Āi, xiā jiǎo?</p> <p>你还好吗?</p> <p>Nǐ hái hǎo ma?</p>

19	<p>嗝!</p> <p>Gé!</p>
20	<p>你们可以说，那个蛋糕好吃得让我大吃一惊!</p> <p>Nǐmen kěyǐ shuō, nàgè dàngāo hào chī dé ràng wǒ dàchīyījīng!</p>



GO TO: <https://www.dimsumwarriors.com/>
or scan the QR Code to:

- SUBSCRIBE TO THE APP & ALL ITS FEATURES
- GET HARDBOUND COPIES OF THE BOOKS
- JOIN THE DIM SUM WARRIORS CLUB
- TRY FUN BILINGUAL QUIZZES & OTHER ACTIVITIES
- GET NEWS, FEATURES & UPDATES